

Spielzeit 1983 / 84

MIT EM OP DU UN DU

Komödie in dree Törns von Günther Siegmund



nbr

NIEDERDEUTSCHE BÜHNE RENDSBURG E. V. - Leitung: Gerd Stange

Mitglied des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e. V.

ROBERT HAACK
Terazzo-, Betonstein- u. Fliesenbetrieb

Plattenfußböden, Fensterbänke, Treppen,
Tür- und Fensterumrahmungen,
Waschbetoneingänge u. Abdeckungen

Büdelsdorf, Neue Dorfstr. 39 a
Telefon 0 43 31/31232

Klönndeel

Rendsburg – Materialhofstraße 1

Spezialitäten und Gutbürgerliches aus Küche und
Keller und eine stilvolle, gemütliche Atmosphäre
erwarten Sie.

Anruf genügt: Telefon (0 43 31) 2 35 55

Eildienste - Eiltransporte Lagerungen + Umzüge

Jederzeit für Sie bereit! Im Raume Rendsburg schnell
und preiswert, auch von und nach außerhalb!

PETER BOMBE
2370 Rendsburg – Bismarckstraße 26

Hallo Nachbar

Shell Heizöl · Diesel Shell · Schmierstoffe

Hugo Johannsen KG

SHELL-Vertragshändler
2370 Rendsburg-Ahrenstedt
Postfach 521
Telefon (0 43 31) 4 10 15 und 3 16 07



in Großauswahl

Heinz Johnsen
Stoff-Moden

Rendsburg · Ecke Schleifmühlenstraße/Holstentor · Telefon (04331) 27113

Genießen Sie Spitzenqualität
aus dem Fachhandel

HAAKE BECK PILS • RATSHERRN PILS
KÖNIG PILSENER • JEVER PILSENER
TUCHER PILS • MAIGEL DIXT PILSENER
EINBEKER URBOCK • HANSEATEN BOCK
REMMER ALT • HANNEN ALT
BECKS BIER • TUBORG BEER
VITA MALZ • GUINNESS
APOLLINARIS • SINALCO
GRANINI • SCHWEPPE

Abhol-
preise
beachten

Fa. Duggen „schneller als der Durst“
TELEFON 26840 APENRADER WEG 41



Günther Siegmund

Geboren am 16. 5. 1927 in Hamburg, Kinderdarsteller am Ohnsorg-Theater, seit 1945 dort als Schauspieler, Dramaturg, Regisseur und zuletzt als Theaterleiter bis 1979. Dann freischaffend tätig. Er hat 15 hoch- und niederdeutsche Theaterstücke verfaßt bzw. übertragen, das erste 1948. Siegmund war Preisträger des Fritz-Stavenhagen-Preises.

Die nbr hat in den letzten Spielzeiten sein „Whiskyschipp“, die von ihm bearbeitete Komödie „De plietsche Sniedermeister“ und den von ihm neu erarbeiteten Schwank „Frikadellen“ herausgebracht.

Ich habe ihn als einen sehr bescheidenen, warmherzigen Menschen kennengelernt.

Er starb im Juni 1981

Gerd Stange

Fockbeks Brot Shop

Bäckerei Lorenz
Fockbek
Tel. (04331) 61180

täglich frisch

25 Sorten Brötchen
Sorten Brot

Frau Christa Siegmund schreibt uns:

Ich freue mich, daß Sie meinen Mann in Ihrem Theater in dieser Spielzeit zu Wort kommen lassen wollen.

So wird er also im Januar 1984 Ihren Zuschauern seine sowohl kritischen als auch toleranten Ansichten über seine Mitmenschen vermitteln können.

Günther Siegmunds Komödie „Mit Em op du un du“ spielt sich in einem kleinen Ort ab, den es zwar nicht gibt, den es aber überall geben könnte. Hans Mahler (der damalige Ohnsorg-Chef) schrieb anlässlich der Uraufführung im Ohnsorg-Theater 1962:

„Die Ansprechbarkeit der Herzen ist heute beinahe verloren gegangen; wir unterdrücken unser Mitgefühl, wir sind härter, materieller und rücksichtsloser geworden. Aber mit gutem Glauben und aufrichtigem Herzen helfen – ohne Ansehen der Person, ohne Unterschiede zu machen und ohne eine andere Absicht als die der ehrlichen Hilfe, so – und nur so! – müßte die wahre Nächstenliebe aussehen“.

„Müßte –“ hin und wieder gibt es Menschen wie den Dorfpastor Brand, die da ein wenig nachhelfen, und da er seine Schäfchen genau kennt, handelt er auf sehr menschliche Weise nach dem frei zitierten Motto „Der Zweck muß ab und zu die Mittel heiligen“.

Der Autor selbst äußerte sich zu seiner Komödie „Böse meint es hier niemand, und deswegen geht es auch immer heiter zu, Daß trotzdem durchaus Ernstgemeintes in Wort und Tat den Zuschauer möglicherweise zum Nachdenken anregt, daß ihm sogar ein Spiegel vorgehalten wird, nun, das ist der Sinn des Theaters schlechthin“.

„Mit Em up du un du“ is een Speel um den Dörpspaster Brand. He is, as man so seggt, een vun uns. Bi't Lesen wussen de enkelden Figuren. Nu schasst dat Stück besetten. De befrogtten Speelers kreegen forts Lust up de Geschicht.

Günther Siegmund hett dat Stück schreven. He mutt mol een ähnliche Geschicht belevt hem.

Paster Brand hett jümmer een in Sinn. Kann he doch up siene Ort dat ganze Dörp regeeren, ok de Dörper rundum.

He hett dörch een Schoden – höhere Gewalt – de Möglichkeit, grote Hölp to organiseeren. Hett he am Enn den Schoden sülm anricht. Keen weet dat? Man nu veel Hög bi „Mit Em op du un du“.

Proben-Aufnahmen aus „Mit Em up du un du“



Irgard Greve, Rosemarie Tönsfeld, Heinz Johnsen



Wolfgang Wulff, Bodo Schulze, Heinz Johnsen



Irgard Greve, Rosemarie Tönsfeld



Heinz Johnsen, Micheel Organista



Marion Glaser, Dieter Sieh, Irgard Greve



1. R.v. l.n.r. Wolfgang Wulff, Heinz Johnsen, Bodo Schulze
2. R. Marion Glaser, Irgard Greve, Rosemarie Tönsfeld
3. R. Brigitte Bombe, H.-Herm. Kock, Michael Organista,
Dieter Sieh

Fotos: Maaß

MIT EM OP DU UN DU



Komödie in dree Törns vun Günther Siegmund

Pastor Brand		Heinz Johnsen
Meta	siene Hushöllersch	Rosemarie Tönsfeld
Fru Facklamm		Irgard Greve
Jan	ehr Sön	Dieter Sieh
Dreyer	Koopmann	Peter Maas
Lieschen	sien Dochter	Marion Glaser
Ahrens	Bürgermeister	Wolfgang Wulff
Tiedke	Bürgermeister	Bodo Schulze
Meinke	Brandinspektor	H.-Herm. Kock
Franke Benamati	Gastarbeiter	Michael Organista

Tied to'n Verpusten na'n ersten Törn

Bühnenbildentwurf: Boy Gliessmann
Ausführungsarbeiten: Harry Becker
Bühnentechnik: Peter Bombe, Christian Lund, Harry Becker, Günter Eisele,
Reimer Steffens
Toseggersch: Brigitte Bombe
Speelbaas: Hans-Hermann Kock

Aufführungsrechte: Theaterverlag Karl Malinke, Verden (Aller)

An 19./21./22. un 23. März 1984 speelt wi „De Pralhans“, Komödie
vun Walter Wiborg

Dantherm

HALLEN-HEIZUNG

für Öl oder Gas



3 Jahre Brennkammer-Garantie

Heißer Tip für kalte Nächte

Seit 1958 beheizt Dantherm Werkstätten, Hallen, Fabriken usw. mit Warmluft.

- geringe Anschaffungs- und Betriebskosten
- einfache und schnelle Montage
- sofort lieferbar

Dantherm GmbH
Max-Planck-Straße
2805 Stuhr b. Bremen
Tel. 04 21 / 5 68 27

NEU
Warmwasser-Luft-Heizer
Schwimmhallen-Entfeuchtung

COUPON Bitte übersenden Sie mir Unterlagen

Lüftung Lüftung

Name Sic. Ort Tel.

Dantherm Niederlassung
Schleswig-Holstein
Bismarckstraße 26 · Postfach 723
2370 Rendsburg
Telefon (04331) 29370

Unser Großeinkauf - Ihr Vorteil

Überzeugen Sie sich bitte
von der Leistungsfähigkeit unserer Häuser
durch Ihren Besuch

Möbelhäuser Ernst Bergemann K.G.

Rendsburg
Herrenstraße 15/16

Nortorf
Am Markt, Ecke Kieler Straße



**PARTNER MIT
STAHLDIENST**

237 Rendsburg, Tel. (04331) 4021
Friedrichstädter Straße 26



FREKA - Isolierschornsteine
Wärmedurchlaßwiderstandsgruppe I



FREKA - Einschalige Schornsteine
für Öfen und Kamine

FREKA - Lüftungen
thermisch und motorisch



REDI - Fugenmörtel
gebrauchsfertige Mischung in allen Farben

FREKA BAUELEMENTE
DIETRICH W. MARQUARDT GMBH
Am Park 9 · 2122 Bleckede Ortsteil Alt-Garge · Telefon: Sa.-Nr. (0 58 54) 1028



Wir liefern

Bürobedarf
Büromöbel
Büromaschinen
Organisationsmittel
Geschäftsbücher
Techn. Zeichengeräte
Vorschulbedarf
Schulbedarf
Malbedarf
Schreibgeräte
Glückwunschkarten
Briefpapier
Geschenkartikel
Spiele
Globen
Stempel

Wir produzieren

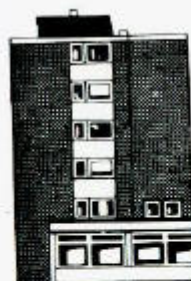
Formulare
Briefbogen
Prospekte
Kataloge
Mehrfarbdrucke
Kunstdrucke
Plakate
Schülerzeitungen
Deckeneinbände
Broschüren
Offsetreproduktionen
Handzettel
Sofortdrucke



ALBERS

Bürobedarf · Schreibwaren
Buch- und Offsetdruck

Königstraße 24
Tel. 2 26 14 + 2 97 25



Bei jedem Geldgeschäft



Ihr Ratgeber

Sparkasse Büdelsdorf



HOTEL CONVENTGARTEN

Das Haus der
Tagungen und Kongresse

Seit 1919
im Familienbesitz

2370 Rendsburg
Telefon (04331) 27076
direkt am Nord-Ostsee-Kanal



**Der Bonus-Sparplan
macht mehr
aus Ihrem Geld.
Nutzen Sie
die Vorteile!**

- Sparrate schon ab 50,- DM monatlich
 - Laufende Verzinsung von z. Z. 4% p.a.*
 - 14% Bonus auf die Summe aller Sparraten am Ende der Laufzeit. Rendite: 6,82%
 - Keine Einkommensgrenze
 - 7 Jahre Laufzeit - nur 6 Jahre sparen
- * Stand 1.11.1982



VEREINS-UND WESTBANK
die große Bank im Norden

SALAMANDER G PROGRAMM



Gesundes Gehen

Modisch-elegante Schuhe können ausgesprochen bequem sein. Das beweisen die Modelle der Gruppe

comod

Die komfortable Innenausstattung macht das Gehen wieder zur Freude. Man läuft wunderbar leicht in COMOD-Schuhen. - Sie merken es gleich beim Anprobieren.

Alleinverkauf:

Meenken

Rendsburg's großes Schuhhaus

SCHLESWIG - HOLSTEINISCHE
LANDESZEITUNG

Die große Heimatzeitung

Zuverlässig, pünktlich, aktuell

Bestellungen beim Verlag, beim Boten und bei den
Postanstalten

Im Spezialgeschäft kaufen Sie immer gut und preiswert!

Damen- und Herren-Wäsche,
Strickwaren für Jung und Alt,
Strümpfe, Strumpf- u. Sportwolle,
Schals und Tücher.

Eine große Auswahl erleichtert Ihnen den Kauf!

Heinrich Köster, Inhaber: Gerhard Frick
RENSBURG, Am Holstentor 13 u. Hohe Str. 1



☛ Mit einer Extra-Portion
an Prämie versüßen wir unseren
Kunden das Sparen. ☛

wenn's um Geld geht



Sparkasse Rendsburg



**DER PREISWERTE
5-TÜRER
AUF DEM MARKT.
CITROËN VISA.**

Verkauf

Intelligenz auf Rädern

CITROËN

Kundendienst

Gebrauchtwagen

H. P. BRODERSEN

Rendsburg · Schleswiger Chaussee 87
Telefon (04331) 41067 + 89319